



- CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
SÜDTIROLER LANDTAG / CUNSEI PROVINZIEL DE BULSAN - SÜDTIROL
- TIROLER LANDTAG
- CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
- VORARLBERGER LANDTAG - *in veste di osservatore / im Beobachterstatus*

### **SEDUTA CONGIUNTA**

DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE

Mezzocorona, 29 ottobre 2009

### **DELIBERAZIONE N. 24**

riguardante la **rappresentanza giovanile provinciale - "seduta congiunta dei giovani"**.

Nel dibattito politico si sottolinea continuamente l'importanza dei giovani. Il futuro della nostra terra, il Tirolo, dipenderà infatti soprattutto dalla nostra capacità di appassionare i giovani agli obiettivi comuni per il Tirolo, e di trasmettere loro il senso di responsabilità per il futuro della nostra terra.

L'esperienza mostra che i giovani non sono meno interessati degli adulti alla politica. Spesso mancano loro solo organi politici adatti. Inoltre, per il calo del tasso di natalità, i giovani avranno in futuro un'influenza sempre minore sulla politica.

Per contrastare la diminuzione dell'influenza politica dei giovani e appassionarli a obiettivi politici comuni, servono organi politici per la gioventù, che si riuniscano anche al livello delle tre regioni e discutano problemi comuni.

### **GEMEINSAME SITZUNG**

DER LANDTAGE VON SÜDTIROL, TIROL, TRENTO UND VORARLBERGER LANDTAG IM BEOBACHTERSTATUS

Mezzocorona, 29. Oktober 2009

### **BESCHLUSS NR. 24**

betreffend **Landesjugendvertretung - "Jugend-Dreierlandtag"**.

Die Bedeutung der Jugend wird in der politischen Debatte immer wieder hervorgehoben und besonders erwähnt. Die Zukunft unserer gemeinsamen Heimat Tirol wird nämlich ganz besonders davon abhängen, ob wir die Jugend für unsere gemeinsamen Tiroler Anliegen begeistern und ihr das Verantwortungsbewusstsein für die Zukunft unserer Heimat vermitteln.

Die Erfahrung zeigt, dass Jugendliche nicht weniger politikinteressiert sind als Erwachsene. Häufig fehlen der Jugend nur entsprechende politische Gremien. Hinzu kommt, dass Jugendliche aufgrund der sinkenden Geburtenrate in Zukunft immer weniger Einfluss auf die Politik haben werden.

Um dem abnehmenden politischen Einfluss der Jugend entgegenzuwirken und die Jungen für gemeinsame, politische Ziele zu begeistern, sind politische Jugendgremien notwendig, die auch auf Ebene der drei Länder zusammen kom-

men und gemeinsame Anliegen besprechen.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,  
DEL LAND TIROLO E DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

**deliberano:**

"Le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento impegnano i rispettivi esecutivi:

a istituire un organo giovanile comune per trattare i problemi dei giovani nell'ambito della seduta comune.

In particolare:

- le tre regioni devono nominare le rispettive rappresentanze giovanili;
- dette rappresentanze giovanili devono rispecchiare l'intera popolazione sotto i 30 anni;
- esse devono essere composte da giovani appartenenti ad associazioni, organizzazioni e partiti;
- nella fase precedente alla seduta congiunta, le rappresentanze giovanili delle tre regioni devono riunirsi in una 'seduta congiunta dei giovani' per discutere i problemi comuni."

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,  
DER TIROLER LANDTAG UND  
DER LANDTAG  
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

**beschließen:**

"Der Südtiroler, der Tiroler und der Trentiner Landtag verpflichten ihre jeweiligen Landesregierungen,

ein gemeinsames Jugendgremium zu errichten, um die Anliegen der Jugend im Rahmen des Dreier-Landtages zu behandeln.

Im Einzelnen sollen:

- die drei Länder jeweils Landesjugendvertretungen ernennen;
- die jeweiligen Landesjugendvertretungen einen Querschnitt der gesamten jugendlichen Bevölkerung unter 30 Jahren darstellen;
- die jeweiligen Landesjugendvertretungen aus Jugendlichen aus den Vereinen, Verbänden und Parteien zusammengesetzt sein;
- die drei Landesjugendvertretungen im Vorfeld des Dreier-Landtages zu einem 'Jugend-Dreier-Landtag' zusammenkommen, um die gemeinsamen Anliegen zu besprechen."

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 29 ottobre 2009 a Mezzocorona, la presente deliberazione n. 24 a maggioranza (con 1 voto contrario).

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluss Nr. 24 in der gemeinsamen Sitzung vom 29. Oktober 2009 in Mezzocorona mehrheitlich (bei 1 Gegenstimmen) gefasst haben.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DER PRÄSIDENT  
DES TRENTINER LANDTAGES

dott. Giovanni Kessler

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DER PRÄSIDENT  
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

Dr. Dieter Steger

IL PRESIDENTE DELLA DIETA REGIONALE  
DEL LAND TIROLO

DER PRÄSIDENT  
DES TIROLER LANDTAGES

DDr. Herwig van Staa